



Българско общество по индивидуална психология
"Алфред Адлер"

Mini ICASSI 2015 is organized with the support of the Bulgarian society of individual psychology 'Alfred Adler' - Stara Zagora.

Мини ИКАСИ 2015 се организира с подкрепата на Българското общество по индивидуална психология "Алфред Адлер" —Стара Загора.

For information:

<http://www.uni-sz.bg/engl/node/1016>

nj.dobрева@gmail.com



**Stara
Zagora,
Bulgaria**

**Nov 6-
Nov 8**

**MINI
ICASSI
2015**



**Psychologists
Counselors
Educators
Therapists
Social Workers...**

**International
Rudolf
Dreikurs
Summer
Institute**





Rudolf Dreikurs, a younger colleague of Adler, established ICASSI and the Summer Institute in 1962. Dreikurs created ICASSI because of his ongoing dedication to spreading the teachings of Adler to people around the world, not only as a psychological method of treatment, but as a philosophy of life.

Рудолф Драйкурс е по-млад колега на А.Адлер, основал ИКАСИ и Летния институт през 1962г. Р. Драйкурс създава ИКАСИ в името на разпространението на учението на А. Адлер сред хора от целия свят, не само като психологически метод на лечение, но и като философия на живот.

PRELIMINARY SCHEDULE

9:30 – 10:30 5-minute introduction of the lecturer + Plenary Session (Part I)
10:30 – 11:00 Coffee Break
11:00 – 12:00 Plenary Session (Part II)
12:00 – 14:00 Lunch Break
14:00 – 15:00 Classes (Part I)
15:00 – 15:20 Coffee Break
15:20 – 16:20 Classes (Part II)

NOTES

TRAVEL ARRANGEMENTS

Stara Zagora is located in the centre of Bulgaria. Since it is a major transportation hub in Bulgaria, getting there is easy regardless of your departure point. There are several transportation options to choose from. One of the options is to arrive **by train**. Stara Zagora is one of the main railway junctions in Bulgaria where all trains running on the 'Sofia - Burgas' and the 'Ruse - Svilengrad' lines will pass through. Travelling by train can be a very enjoyable experience in Bulgaria, as trains often travel through very scenic and picturesque parts of the country. Another convenient way to travel to Stara Zagora is **by bus**. There are numerous bus lines which connect Stara Zagora to all major Bulgarian cities. Buses are generally a faster way to travel than trains and tend to be very comfortable. Generally, throughout the entire year, buses depart for Sofia hourly and the trip lasts anywhere from 2.5 to 3 hours. Trips between Stara Zagora and Burgas take 2.5 to 3 hours. Finally, if you are **driving**, it is very fast and easy to get to Stara Zagora. The main highways leading into Stara Zagora, E 773 and E 85, are first class. The average driver can make it to Stara Zagora from Sofia in about 2.5 hours.



What is ICASSI?

ICASSI: The International Committee of Adlerian Summer Schools and Institutes. ICASSI is a non-profit educational organization whose objective is to help professionals, students, and lay persons learn the teachings of Adler and Dreikurs and master appropriate skills, and to teach Adler's and Dreikurs' principles and methods where professional and personal development opportunities are needed. Each year ICASSI organizes the Rudolf Dreikurs Summer Institute as our primary forum for educational activities. The Rudolf Dreikurs Summer Institute is held in a different country each year following the tradition of Dr. Dreikurs who established the first International Summer School in Denmark in 1962. In addition to the Rudolf Dreikurs Summer Institute, many ICASSI faculty members support related initiatives throughout the year giving lectures and presentations, helping with training programs and encouraging development of Adlerian associations in various nations. ICASSI and its faculty members also support publication and translation of Dreikurs' original works.

Какво е ИКАСИ?

Международният комитет на адлериански летни училища и институти ИКАСИ е образователна организация с нестопанска цел, чиято задача е да помага на професионалисти, студенти и непрофесионалисти да се запознават с учението на А. Адлер и Р. Драйкурс, овладявайки съответните умения, и предавайки напред Адлеровите и Драйкуровите принципи и методи — там, където има необходимост и възможности за професионално и личностно развитие. Всяка година ИКАСИ организира Летен институт, носещ името на Рудолф Драйкурс, като основен форум за образователни дейности. ИКАСИ Летният институт „Рудолф Драйкурс“ се провежда в различна страна, следвайки традицията, започната от д-р Драйкурс в Дания през 1962 г. В допълнение на Летния институт „Рудолф Драйкурс“ много от членовете на Факултета на ИКАСИ целоголишно подпомагат сродни инициативи, изнасяйки лекции и презентации, съдействайки по този начин за организиране на обучителни програми, както и за развитието на Адлерианските асоциации в различни страни. ИКАСИ и членовете на неговия Факултет подкрепят също превеждането и публикуването на оригиналните творби на Р. Драйкурс.

The ICASSI Mission

- Reach out to others through education, training, dialogue, and experience
- Enhance the spirit of social interest, sharing, and cooperation, and foster equality by making a common effort to eliminate the barriers between nationalities, age groups, genders, religions, social classes, races, professions, and any other artificial distinctions by which humans believe themselves to be divided
- Stimulate leadership in different countries and help potential and existing leaders in their efforts to establish a world of peace and cooperation

Мисията на ИКАСИ

- Намиране на връзка с другите чрез образование, обучение, диалог и предаване на опит
- Повишаване на социалния интерес, споделяне, сътрудничество и насърчаване на равнопоставеността чрез общо усилие да се елиминират бариерите между националностите, възрастовите групи, половете, религиите, социалните класи, расите, професиите и всякакви други разграничителни белези, според които човешките същества смятат себе си за разделени
- Стимулиране на лидерството в общности от различни страни и подпомагане на потенциални и съществуващи лидери в техните усилия да създават свят на мир и сътрудничество.

A Truly International Institute

It was Dreikurs' hope to hold the Summer Institute in a different country each year wherever there was a group in need of impetus to grow. His hope has been realized and the Rudolf Dreikurs Annual Summer Institute has been held in many different countries over the years. In many ways, ICASSI has either helped establish local societies of Individual Psychology or has helped to strengthen them.

Наистина Международен институт

Една от надеждите на Р. Драйкурс е, Летният институт да се провежда всяка година в различни страни - навсякъде където има група, нуждаеща се от тласък, за да се развива. Тази надежда е осъществена: през годините ежегодният Летен институт се е провеждал в много страни. ИКАСИ е подпомогнал изграждането на местни общества по Индивидуална психология или е допринесъл за утвърждаването им.

ACCOMMODATION

Participants in Mini ICASSI 2015 are welcome guests at any of Stara Zagora's hotels but there are also several places that have been specially engaged for the event:

Merian Palace Hotel **** Prices:
Single-room: 72 BGN/night
Double-room: 85BGN/night

http://www.merianpalace.com/?page_id=5

La Roka Hotel** Prices:
Single-room: 52BGN/night
Double-room: 54-58 BGN/night

<http://www.hotel-laroka.com/en/index.htm>

НАСТАНЯВАНЕ

Участниците в Мини ИКАСИ 2015 са желани гости във всички хотели на Стара Загора, но специално ангажираните със събитието хотели са:

Мериан Палас **** Цени:
единична стая: 72лв/нощувка
двойна стая: 85лв/нощувка

<http://www.merianpalace.com/>

Хотел Ла Рока** Цени:
единична стая: 52лв/нощувка
двойна стая: 54 -58 лв/нощувка

<http://www.hotel-laroka.com/bg/>

TRAKIA UNIVERSITY

Trakia University (TrU) is an autonomous state scientific and educational institution with domicile in Stara Zagora. It was established in 1995 when the Higher Institute of Zootechnics and Veterinary Medicine merged with the Higher Institute of Medicine - Stara Zagora. The seven faculties of the university offer a range of 23 undergraduate and 49 graduate courses. 630 lecturers teach an audience of altogether more than 7000 students. Trakia University provides quality higher education for professional career in fields of human and veterinary medicine, pedagogy and education, engineering and technology, agriculture, economics, ecology and environment- for professional and personal development of the specialists necessary for economic and spiritual prosperity of the country and the region.

The Faculty of Education at Trakia University was founded in 2002 and inherits the best Bulgarian pedagogic traditions, dating from the Bulgarian Renaissance Age. Nowadays, it has more than 1000 students in its 4 bachelor's, 8 master's and 2 doctoral degree programmes. In 2014 the Faculty of Education ranked 2nd in the National rating list.

ТРАКИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ

Тракийският университет (ТрУ) е автономна държавна учебно-научна институция със седалище гр. Стара Загора. Създаден е през 1995 г. на базата на Висшия институт по зоотехника и ветеринарна медицина и Висшия медицински институт - Стара Загора. В седемте факултета на Тракийски университет днес се предлагат 23 бакалавърски и 49 – магистърски програми, в които се обучават над 7 000 студенти от 630 преподаватели. Тракийският университет предоставя висококачествено висше образование за професионална кариера в областта на хуманната и ветеринарна медицина, педагогиката, техниката и технологиите, селското стопанство, икономиката, екологията и опазването на околната среда, с цел професионално и личностно развитие на специалистите, необходими за икономическия и духовния просперитет на страната и региона.

Педагогическият факултет на Тракийския университет, Стара Загора е основан през 2002, наследявайки духовно и институционално най-добрите български традиции от времето на Възраждането, в сферата на образованието и на квалификацията на учителите. Във Факултета се обучават над 1000 студенти в 4 бакалавърски, 8 магистърски и 2 докторски програми. Педагогическият факултет е на второ място в Националната рейтингова листа, 2014.

The Theory and Practice of Adler and Dreikurs

Adlerian psychology is holistic (each of us is a unique whole person), social, and purposive (human action is understood in terms of self-set goals, of which we usually are not aware). Mental health is understood in terms of a person's or a community's striving for contribution, equality, and mutual respect between individuals and between groups. Based on many decades of effective methods for prevention and treatment of psychological and social problems, Adlerian theory and practices offer concrete steps for improved human relationships in the family, school, and workplace, and in multi-national interactions. ICASSI offers classes in which individuals from many nations learn and share experiences to increase their understanding of themselves and others. New methods are taught that help individuals and groups to live healthier and strength-based lives in a society in which many persons are discouraged and feel defeated. Participants of ICASSI gain understanding of self and others, and they learn to understand that healthy living involves concern for group welfare as well as for personal well-being. Learn more about ICASSI at: www.icassi.net

Теорията и практиката на А. Адлер и Р. Драйкурс

Адлерианската психология е холистична (всеки от нас представлява уникална завършена личност), социална и целенасочена (действието се разбира от гледна точка на самопоставени цели, за които често не сме наясно). Душевното здраве на човека се разглежда като личностен или обществен стремеж към принос, равенство и взаимно уважение между индивиди или групи. Основавайки се на доказаните през много десетилетия ефективни методи за превенция и лечение на психологически и социални проблеми, Адлерианската теория и практика предлагат конкретни стъпки за подобряване на човешките взаимоотношения в семейството, училището, на работното място и в многонационалните взаимодействия. ИКАСИ предлага курсове, в които хора от много националности получават и споделят опит, за да увеличат познанието за себе си и за другите. Обученията предлагат нови методи, които помагат на индивидите и на групите да живеят по-здравословен и пълноценен живот в общество, в което много личности са обезкуражени и се чувстват победени. Участниците в ИКАСИ трупат разбиране за себе си и за другите, научават се да разбират здравословния начин на живот освен за личното, така и за общото благо. Научете повече за ИКАСИ на: www.icassi.net

THE LECTURERS FROM THE FACULTY OF ICASSI— WHO ARE THEY?

ЛЕКТОРИТЕ ОТ ФАКУЛТЕТА НА ИКАСИ — КОИ ЗА ТЕ?



Joosten, Theo. Educational Consultant. Chairman of the Board of Trustees of an educational organization. Treasurer and Board member of the Dutch Association of Individual Psychology (NWIP). Leeuwarden, Netherlands.

Йостен, Тео. Образователен консултант. Председател на настоятелството на образователна организация. Ковчезник и член на Борда на Холандската асоциация по Индивидуална психология, (NWIP), Леуварден, Холандия.



Millar, Anthea, M.A., Senior Registered Psychotherapist, Supervisor and Trainer. Vice-President Adlerian Society UK and Co-Editor UK Adlerian journal. Co-Director of Cambridge Supervision Training. Cambridge UK. www.cambridgesupervisiontraining.com.

Милър, Антея. Психотерапевт, супервайзър, Вицепрезидент на Адлерианското общество във Великобритания и член на редакционната колегия на Британското Адлерианско списание. Директор на „Кеймбридж супервижън трейнинг“, Кеймбридж, Великобритания. www.cambridgesupervisiontraining.com.



Abramson Zivit, M.A. Psychologist. Zivit Abramson, M.A. Psychologist, certified therapist and supervisor of Family, couple and Sex Therapy. Author on Sexuality and Couple relations. Supervisor and teacher at the “School of Adlerian Psychotherapy” Adler Institute Tel Aviv.

Ейбрамсън, Зивит. Психолог, терапевт и супервайзър по фамилна, брачна и сексуална терапия. Автор по темата за сексуалността и брачните връзки. Супервайзър и преподавател в Адлерианския институт „Училище за Адлерианска психотерапия“, Тел Авив, Израел.

SITE MINI-ICASSI 2015: STARA ZAGORA, BULGARIA

Stara Zagora is a nationally important economic center located in Southern Bulgaria with a population of 140 thousand inhabitants. Stara Zagora is a city with an eight thousand-year history. The favourable geographic and climatic conditions of the territory around Stara Zagora contributed to the establishment of several prehistoric settlements in the remote past. More than 100 prehistoric mounds from the 6th to 3rd millennium BC were found in the vicinity of Stara Zagora. The oldest copper mines in Europe (5th millennium BC) were found 8 km east of the city. A considerable amount of copper ore was extracted from the 11 mines by the ancient inhabitants of this land who traded with it throughout the continent.

The city of Stara Zagora is one of the oldest cities in Europe. Located at the cross-roads of multiple civilizations, Stara Zagora is an important piece in the European cultural routes mosaic. Inhabited by Thracians, ancient Greeks, Romans, Slavs, Ottomans and Bulgarians, this unique city bears the historical imprint of those past civilizations along with many of their historical treasures.

МИНИ ИКАСИ 2015 В СТАРА ЗАГОРА, БЪЛГАРИЯ

Стара Загора е град с 8-хилядолетна история. Благоприятните природо-географски условия на района са причина за възникването на многобройни праисторически поселения още от дълбоката древност. Свидетелство за това са повече от 100 селищни могили с датировка VI – III хил.пр.Хр., намиращи се на територията на общината. В местността “Мечи кладенец” са открити най-старите медни рудници в Европа (V хил.пр.Хр.). От проучените 11 рудника е било добивано огромно за времето си количество медна руда, с която древните жители търгували из целия континент.

Намираща се на кръстовището на няколко цивилизации, Стара Загора е важен елемент от европейската културна мозайка. Обитаван от траки, елини, римляни, славяни, турци и българи, този уникален град носи историческия отпечатък от минали цивилизации, заедно с много от техните исторически богатства.

РЕГИСТРАЦИЯ И ЦЕНИ

Таксата за участие в Мини ИКАСИ 2015 е 30 евро/ 60 лева; тя не включва сума за социалните събития. Таксата може да бъде преведена по банкова сметка:

Мини-ИКАСИ 2015—Педагогически факултет на Тракийски Университет
Уникредит Булбанк—Стара Загора

BIC: UNCRBGSF

IBAN (при плащане в лева): BG60 UNCR 7630 3100 1176 08

IBAN(при плащане в евро): BG33 UNCR 7630 3400 0016 45

или внесена в касата на Педагогическия факултет на Тракийски
Университет Стара Загора на ул.”Армейска” № 9 от понеделник до петък
от 9.00 до 15. 00 часа.

Желаещите да участват в Мини ИКАСИ могат да се регистрират до
15.10.2015 г. на имейл: nj.dobreva@gmail.com, като прикачат сканирано
копие на банковото бордеро и предоставят следната информация:

Име, Презиме, Фамилия	Пол	Професия	Предпочитан следобеден курс*
			Тео Йостен
			Антея Милър
			Зивит Ейбрамсън

* Моля изберете един от лекторите. Ще направим всичко възможно да
изпълним вашето предпочитание. В случай, че в курса вече няма свободни
места, ще бъдете уведомени, за да посочите следващо желание.

СОЦИАЛНИ СЪБИТИЯ

Всички участници в Мини-ИКАСИ 2015 са поканени да посетят следните
социални събития:

- Церемония по откриване на Мини-ИКАСИ 2015— 5.11.(четвъртък) от
19 часа в ресторант “Тифани”
- Посещение на Регионален исторически музей Стара Загора—6.11.
(петък)
- Церемония по закриване на Мини-ИКАСИ 2015— 8.11. (неделя)

THE PLENARY SESSIONS ПЛЕНАРНИТЕ СЕСИИ

6th Nov (Friday): Theo Joosten

“IP and education”

The value of education is no discussion, but what about the values in education?
From an Adlerian point of view sustainable values, contributing to a healthy de-
velopment of the youth will be presented. What is considered as important for
mankind to learn should start now: living together in a respectful way.

“Индивидуална психология и образование”

Ценността на образованието не подлежи на обсъждане, но важи ли това за
ценностите в образованието? От адлерианска гледна точка ще бъдат
представени устойчивите ценности, допринасящи за здравословното
развитие на младежта. Определянето на това, кое е важното за
човечеството знание трябва да започне сега: да се научим да живеем заедно
по почтителен начин.

7th Nov (Saturday): Anthea Millar

“Children with special needs: the impact on the family”

The aim of this lecture is to explore some of the family constellation issues
emerging where there is a child with special needs: looking at both the challeng-
es and positive impacts on the parents, the siblings and of course on the child
him or herself.

“Деца със специални нужди: отражението върху семейството”

Целта на тази лекция е да изследва някои от проблемите, възникващи в
семейна среда, в която има дете със специални нужди: разглеждат се както
предизвикателствата, така и позитивното въздействие върху родителите,
братята и сестрите и, разбира се, върху самото дете.

8th Nov (Sunday): Zivit Abramson

“Adlerian Psychotherapy in a nutshell - a demonstration with a volunteer”

This presentation will be a demonstration of Adlerian Psychotherapy in a nut-
shell. A volunteer is expected who would like to bring up an issue he or she
wants to discuss or maybe change.

**“Адлерианската психотерапия накратко – демонстрация с
доброволец”**

Тази презентация представлява кратка демонстрация на Адлерианската
психотерапия. Очаква се доброволец от участниците да повдигне въпрос,
който той/тя биха искали да обсъдят или може би нещо да променят.

THE AFTERNOON CLASSES СЛЕДОБЕДНИТЕ КУРСОВЕ

Theo Joosten:

“What counts in schools.”

The focus will be on developing good relationship in classes. What can a teacher do to prevent disruptive behaviour and deal with it in cooperative way? Understanding behaviour, applying consequences and encouragement will be the topics.

“Какви подходи се прилагат в училище.”

Фокусът на този курс е поставен върху пътищата на установяване на добри взаимоотношения в класната стая. Какво може да направи учителят, за да предотврати неправилното поведение и да се справи с него по пътя на сътрудничеството? Обсъжданите теми включват разбиране на поведението, прилагане на визията за евентуалните последици, окуражаване.

Anthea Millar:

“Cooperative Discipline for children with special needs”

In this class I will present core Adler/Dreikurs concepts about understanding behaviour and the use of democratic discipline at home and school, in relation to children with special needs such as those with neurodevelopmental disorders, chronic illness or who have experienced traumatic accidents.

“Възпитание чрез сътрудничество на деца със специални нужди”

Този курс представя съществени концепции на А. Адлер и Р. Драйкурс за разбирането на поведението и използването на демократичното възпитание вкъщи и в училище — при деца със специални нужди, като например, тези с разстройства на неврологичното развитие, с хронични заболявания или с такива, които са преживели травмиращи инциденти.

Zivit Abramson:

“What is Adlerian Psychotherapy and how is it done?”

The purpose of this class will be to provide answers to the following questions: What is the purpose of the client from his/her subjective point of view and from the point of view of Individual Psychology? What are the purposes of an Adlerian therapist? What do we want to achieve? How is it done? Presentation of the four phases of Adlerian Psychotherapy (Dreikurs).

“Какво е адлерианската психотерапия и как се практикува?”

Курсът има за цел да даде отговори на следните въпроси: Каква е целта на клиента от неговата субективна гледна точка и от гледната точка на Индивидуалната психология? Какви са целите на адлерианския терапевт? Какво искаме да постигнем и как? Представяне на четирите фази на адлерианската психотерапия (Р. Драйкурс).

REGISTRATION AND PRICES

The participation fee for Mini-ICASSI 2015 is **30 Euro/ 60 BGN**, not including any social events. The only possible way to pay for mini-ICASSI from abroad is by direct bank transfer at the following address:

Mini ICASSI 2015— Faculty of Education of Trakia University, Stara Zagora
Unicredit Bulbank—Stara Zagora

BIC: UNCRBGSF

IBAN (payments in BGN): BG60 UNCR 7630 3100 1176 08

IBAN (payments in Euro): BG33 UNCR 7630 3400 0016 45

Anyone willing to participate in Mini-ICASSI 2015 is welcome to register until 15. Oct 2015 at the e-mail address: nj.dobрева@gmail.com, attaching a scanned receipt for a bank transfer and providing the following information:

First, Middle & Last Name	Gender	Profession	Preferred Afternoon Class*
			Theo Joosten
			Anthea Millar
			Zivit Abramson

* Please choose one of the lecturers, whose class you would mostly like to attend. We will do everything possible to satisfy your preference. In case there are no vacancies in the class you have chosen, you will be asked to express another wish.

SOCIAL EVENTS

All participants in Mini ICASSI 2015 are warmly welcome to take part in the following social events:

- Opening ceremony—Thursday, 5th November at 7p.m. at Restaurant ‘Tiffany’
- Visit at the History Museum of Stara Zagora—Friday, 6th November
- Closing ceremony—Sunday, 8th November at 7 p.m. at Restaurant ‘Tiffany’

The cost of the social events is **20 BGN** and is to be paid at the registration.